

وثيقة إرشادية لأداة التقييم الذاتي للمشاريع بشأن المساواة بين
الجنسين والإدماج الاجتماعي (GESI)

تم التحديث في أكتوبر 2019.

الجمهور: خارجي

جدول المحتويات

- 3.....هدف أداة المساواة بين الجنسين والإدماج الاجتماعي GESI كجزء من دورة المراقبة
- 3.....ملاحظة حول المصطلحات
- 5.....من يجب أن يكون جزءاً من تمرين أداة التقييم الذاتي؟
- 5.....كيفية استخدام هذه الأداة
- 6.....قالب فارغ
- 8.....الدروس المستفادة عند استخدام أداة المساواة بين الجنسين والإدماج الاجتماعي GESI
- 9.....أمثلة على التكيفات

يقدم هذا المستند أداة طورته مبادرة تحدي تعليم الفتيات (GEC) والتي تستخدمها المشاريع مرتين في السنة. يصف كيف يمكن استخدام الأداة، ويشارك بعض الدروس المستفادة والتعديلات التي أجرتها المشاريع نتيجة إتمام هذا التمرين.

هدف أداة المساواة بين الجنسين والادماج الاجتماعي GESI كجزء من دورة المراقبة

لتوفير إطار عمل للمساواة بين الجنسين والادماج الاجتماعي يساعد الممارسين في تحديد المجالات التي يمكن تحسينها وتكييفها لتصبح أكثر تحولاً اجتماعياً. الأنشطة التحويلية من المرجح أن تحدث تغييراً مستداماً في المساواة التعليمية وحياة المستفيدين من المشروع بالإضافة إلى الفتيات اللاتي سيستفدن لاحقاً.

تم تصميم الأداة لتقييم ما إذا كانت الطموحات العالية لمبادئ المساواة بين الجنسين والإدماج الاجتماعي تُنفذ على مستوى الأنشطة. يمكن استخدامه من قبل أي مشروع يعمل في أي مجال موضوعي.

العملية تهدف إلى تحفيز ودعم النقاش بين فريق المشروع والشركاء. لا ينبغي أن يكون نموذجاً يُكمل بمعزل عن الآخرين. تشجع العملية على التفكير الصادق في الأنشطة مقابل مقياس المساواة بين الجنسين والإدماج الاجتماعي، وتسعى لتحسين تنفيذ المشروع وتحقيق نتائج أفضل في المساواة بين الجنسين والإدماج الاجتماعي. إكماله ليس علماً دقيقاً، بل يعتمد على استعداد المشاريع للانفتاح حول المجالات التي تحتاج إلى التكيف.

يوصى بإجراء تقييم ذاتي للمساواة بين الجنسين والإدماج الاجتماعي على دورة نصف سنوية.

ملاحظة حول المصطلحات

- يشير مصطلح "تفصيل البيانات" إلى تحليل البيانات على مستوى المجموعات الفرعية.
- تشير "المجموعات الفرعية" تشير إلى تجميعات من الأشخاص بناءً على خصائص معرّفة ذاتياً أو محددة من قبل المشروع مثل: المجموعات العرقية، العرائس القاصرات، عمالة الأطفال، الأمهات الشابات، والأطفال ذوي الإعاقة.
- تعني "المساواة بين الجنسين" أن الفتيات/الفتيان والنساء/الرجال لديهم ظروف متساوية لتحقيق حقوقهم الإنسانية الكاملة والمساهمة في التنمية الاقتصادية والاجتماعية والثقافية والسياسية والاستفادة منها. المساواة بين الجنسين هي التقدير المتساوي من قبل المجتمع للتشابهات والاختلافات بين الرجال والنساء، والأدوار التي يقومون بها.
- يشير مصطلح "الإدماج الاجتماعي" إلى الأساليب التي تعترف بأهمية توفير الفرص لضمان إدماج جميع أعضاء المجتمع في نشاط ما بغض النظر عن عرقهم، أو لغتهم، أو إعاقتهم أو دينهم أو ميلهم الجنسي، على سبيل المثال. هذه ليست قائمة شاملة، حيث إن السياقات المختلفة ستحتوي على مجموعة واسعة من الهويات الاجتماعية، والتي سيكون لها تاريخها وأبعادها الخاصة من الاستبعاد.

المصطلحات في هذا الاستمرارية تساعد في توفير لغة مشتركة لوصف كيفية تحقيق الأنشطة لأهداف المساواة بين الجنسين والإدماج الاجتماعي، وكيف يمكن أن تقصر عن طموحها، ولماذا.

<p>الاجتماعي والاقتصادي</p> <p>غير حساس للنوع الاجتماعي والاقتصادي</p>	<p>غياب المساواة بين الجنسين والإدماج الاجتماعي</p>	<p>لا تؤخذ أعراف النوع الاجتماعي والعلاقات غير المتكافئة في السلطة أو الأنماط المحتملة للإدماج الاجتماعي في الاعتبار عند تصميم أو تنفيذ الأنشطة. لا توجد بيانات مفصلة حسب الجنس، أو الإعاقة، أو الخصائص أو الفئات الاجتماعية الأخرى. لا يوجد نقاش حول الأبعاد المتعلقة بالنوع الاجتماعي أو الاستبعادات أو الاقصاءات الاجتماعية للبيئة التي قد يعملون فيها وكيف يمكن أن يؤثر ذلك على تدخلات المشروع.</p>
	<p>المساواة بين الجنسين والإدماج الاجتماعي استغلالية</p>	<p>هذا النهج يعزز و/أو يستغل أعراف النوع الاجتماعي غير العادلة و/أو عدم المساواة الاجتماعية والقوالب النمطية. يتضمن ذلك، على سبيل المثال، توقع أن تقوم الأمهات الحوامل بالتطوع في المدرسة لدعم مبادرات المشاريع دون تعويض أو فائدة مباشرة لهن. المشاركة في هذه الأنشطة تستغل العمل غير المدفوع للنساء ويمكن أن تعمق استضعافهن الاقتصادي.</p>
	<p>المساواة بين الجنسين والإدماج الاجتماعي غير مستجيبة</p>	<p>يتم الاعتراف بالأعراف الجندرية المتعلقة بالنوع الاجتماعي وعدم المساواة الاجتماعية كعوامل رئيسية في السياق، ولكنها لا تُدمج في أي جوانب من التخطيط أو التنفيذ أو التغذية الراجعة.</p>
<p>الاجتماعي</p> <p>حساس تجاه المساواة بين الجنسين والإدماج الاجتماعي</p>	<p>المساواة بين الجنسين والإدماج الاجتماعي مُتكيفة</p>	<p>يعترف، ولكنه يتجاوز النوع الاجتماعي، الإعاقة أو الفروقات الاجتماعية الأخرى وعدم المساواة لتحقيق أهداف المشروع. ستتناول الأنشطة الاحتياجات العملية للفتيات، ولكنها لن تتناول عدم المساواة الأساسية التي من شأنها معالجة أعراف النوع الاجتماعي غير المتكافئة أو جذور الاستبعاد أو الاقصاء. يمكن اعتبار هذا "فرصة ضائعة" لبدء تغيير المعايير. ومع ذلك، فإنها غالبًا ما تكون خطوة أولى حاسمة نحو المساواة بين الجنسين وتحول الإدماج الاجتماعي.</p>
<p>الاجتماعي</p> <p>حساس تجاه المساواة بين الجنسين والإدماج الاجتماعي</p>	<p>المساواة بين الجنسين والإدماج الاجتماعي تحويلية</p>	<p>المشاركة النشطة في تحويل عدم المساواة الاجتماعية والنوع الاجتماعي لتحقيق تغيير مستدام، المساواة بين الجنسين وعكس الاستبعاد الاجتماعي. يتم تحدي القوالب النمطية المتعلقة بالنوع الاجتماعي والمعايير التمييزية، ويسعى المشروع إلى تحويل علاقات السلطة غير المتكافئة بين المجموعات الاجتماعية، الأولاد والبنات، الرجال والنساء من خلال تغييرات في الأدوار، والوضع، وإعادة توزيع الموارد.</p>

من يجب أن يكون جزءاً من تمرين أداة التقييم الذاتي؟

يتم إتمام هذا التمرين بشكل أفضل من قبل الفرق الفنية وفرق التنفيذ في موقع المشروع، ومع الشركاء الذين يعملون في المراحل التالية إذا كان ذلك مناسباً. يجب أن تتضمن هذه التمرين شخصاً ذو خبرة في المساواة بين الجنسين والإدماج الاجتماعي GESI للمساعدة في توجيه النقاش أو فك الاستفسارات التقنية عند التفكير في النوع الاجتماعي والإدماج. إنها فرصة جيدة لدعوة الشركاء في المراحل اللاحقة إلى المناقشة حيث يمكن أن تساعد في خلق رؤية مشتركة لمحو المساواة بين الجنسين والإدماج الاجتماعي للمشروع.

يجب دعوة "الميسر/الصديق الناقد" لمراجعة التقييم الأولي المقدم من فريق المشروع. يجب أن يكون هذا جهة خارجية تتمتع بخبرة في مجال المساواة بين الجنسين والإدماج الاجتماعي، ولديها خبرة مباشرة في تنفيذ هذا المشروع خلال الأشهر الستة الماضية (أي رقابة مستقلة/مانح/شريك متخصص).

اسمح بما لا يقل عن ساعتين لكل جلسة. قد يصبح هذا أسرع مع تعود المستخدمين على الفئات والعملية.

كيفية استخدام هذه الأداة

1. تأكد من أن الفريق المجتمع على دراية بهدف التمرين وفئات استمرارية المساواة بين الجنسين والإدماج الاجتماعي GESI التي ستقوم بتقييم أنشطتك بناءً عليها.
2. سيتم تنظيم المناقشة حول مستوى المخرجات في إطار العمل المنطقي، مع التركيز على الأنشطة التي تم تنفيذها في الأشهر الستة الماضية. ناقش أي تصنيف المساواة بين الجنسين والإدماج الاجتماعي GESI يعتقد الفريق أن الأنشطة تحت كل مخرج تتطابق معه. اطلب أمثلة لتبرير هذه التقييمات. قم بتقييم أبعاد المساواة بين الجنسين والإدماج الاجتماعي لهذه الأنشطة بشكل منفصل – فقد تنتمي إلى فئات مختلفة في الاستمرارية.
3. في الحالات التي تحدث فيها عدة أنشطة تحت مخرج واحد، اختر أمثلة حيث تتاح للأنشطة الفرصة لتكون أكثر تحولاً في مجال المساواة بين الجنسين والإدماج الاجتماعي. سجل أبرز الأنشطة لتبرير تقييمك لكل نتيجة. يجب أن يؤدي ذلك إلى تصنيف واحد فقط لكل مخرج للمساواة بين الجنسين والإدماج الاجتماعي (انظر جدول التصنيفات النهائي أدناه). روح هذه الأداة هي التعرف على الأماكن التي يمكن تحسين الأداء فيها بدلاً من عرض أفضل الأمثلة فقط.
4. بالنسبة لأي أنشطة ليست تحويلية من حيث النوع الاجتماعي والإدماج الاجتماعي، أضف ملاحظات إلى مربع التكيف المقترح حول كيفية تحسين هذه الأنشطة مع تحديد جدول زمني.
5. قم بتسجيل ما إذا كانت هناك عوامل خارجية قد قيدت أو أثرت على هذا التقييم في قسم التعليقات الإضافية.
6. شارك ملخص أداتك مع "الميسر/الصديق الناقد". استضافة اجتماع ثانٍ مع الأعضاء الرئيسيين من الحدث الأول و"الميسر/الصديق الناقد". الغرض من هذا الحدث هو دعوة الميسر لاستكشاف التقييمات المقدمة من المشروع ومشاركة أمثلة من زيارتهم الخاصة لأنشطة المشروع لتأكيد أو تحدي الأماكن التي يشعرون فيها بأن التقييمات قد لا تكون في المكان الصحيح وتقديم أمثلة حول كيفية رفع الطموحات.
7. يجب الاتفاق على أي تعديلات في المشروع تتعلق بالتقييمات والتكيفات الناتجة عن هذا التمرين الإشرافي ومتابعتها مع الزملاء المعنيين (المالية، مدير المشروع، شركاء التنفيذ، المانح).

طريقة بديلة: إذا كنت تشعر أن ديناميكية جهة خارجية لن تقيّد حرية وصدق النقاش الأولي بين الفرق، يمكنك استضافة هذا التمرين للتقييم الذاتي كحدث واحد ويمكن للميسر/الصديق الناقد أن يقوم بهذا الدور داخل هذه المناقشات.

قالب فارغ

اسم المشروع
تاريخ الانتهاء
أسماء المساهمين

تعليقات إضافية	التعديل المقترح	المساواة بين الجنسين والإدماج الاجتماعي تحويلية	المساواة بين الجنسين والإدماج الاجتماعي متكيفة	المساواة بين الجنسين والإدماج الاجتماعي غير مستجيبة	المساواة بين الجنسين والإدماج الاجتماعي استغلالية	غياب المساواة بين الجنسين والإدماج الاجتماعي	المُخرج املاً العمود أدناه أضع/أحذف الصفوف حسب الحاجة	
							النوع الاجتماعي	الإدماج الاجتماعي
							النوع الاجتماعي	المُخرج 1:
							الإدماج الاجتماعي	
							النوع الاجتماعي	المُخرج 2:
							الإدماج الاجتماعي	
							النوع الاجتماعي	المُخرج 3:
							الإدماج الاجتماعي	
							النوع الاجتماعي	المُخرج 4:
							الإدماج الاجتماعي	
							النوع الاجتماعي	المُخرج 5:
							الإدماج الاجتماعي	

التقييمات النهائية:

تصنيف الإدماج الاجتماعي	تقييم النوع الاجتماعي	(أضف الصفوف حسب الحاجة)
		المُخرج ١
		المُخرج ٢
		المُخرج ٣
		المُخرج ٤
		المُخرج ٥
		المُخرج ٦

الدروس المستفادة عند استخدام أداة المساواة بين الجنسين والإدماج الاجتماعي GESI

- كلما زادت تنوع أعضاء الفريق، أصبحت المناقشة أكثر ثراءً. هذه فرصة رائعة لتعزيز قدرة النوع الاجتماعي والإدماج لجميع أعضاء الفريق والشركاء وخلق رؤية مشتركة لما يأمل المشروع في تحقيقه في مجال المساواة بين الجنسين والإدماج الاجتماعي GESI.
- وجود خبرة في مجال المساواة بين الجنسين والإدماج الاجتماعي داخل المجموعة أمر حيوي للمساعدة في توجيه المحادثات، والتعمق في الافتراضات أو محتوى الرسائل، وتحدي ما إذا كانت الأنشطة تحويلية حقًا.
- حافظ على النقاش مستندًا إلى الأنشطة الفعلية التي حدثت في الأشهر الستة الماضية. مشاركة مدخلات الموظفين الميدانيين في النقاش أمر حيوي لنقل ما يحدث فعليًا على الأرض، حيث يمكن للنقاش أن يعود بسهولة إلى لغة "طموحة" تبدو أشبه باقتراح مشروع.
- لا تحاول إكمال نسخة إلكترونية من نموذج الأداة أثناء المناقشة - فهذا يقيد حرية المناقشة وقد ينتهي الأمر بالشعور وكأنه تمرين تحرير جماعي. يجب أن يركز التيسير على المناقشة، مع الحفاظ على تدوين الملاحظات بشكل خفيف، واستكمال الأداة بعد الحدث.
- يجب أن يكون الميسر / الصديق الناقد قد زار العمليات الميدانية في الأشهر الستة الأخيرة. الدليل والتحليل من هذه الرحلات يوفران البيانات التي يمكن أن تتحدى الافتراضات التي قد تقوم بها فرق مشاريع المقر الرئيسي حول مدى حساسية التدخلات للنوع الاجتماعي والإدماج الاجتماعي في الواقع.
- كرر هذا التمرين تقريبًا كل 6 أشهر. سيوفر مساحة منتظمة للحفاظ على تركيز الموظفين والشركاء على الفرص لجعل ممارساتهم فعالة وقادرة على إحداث تحول في المساواة بين الجنسين والإدماج الاجتماعي.
- قد يؤدي الاستخدام المبكر للأداة إلى توليد درجات متكاملة إلى حد ما. كلما زاد استخدام الأداة، أصبح المستخدمون أكثر صدقًا وصدقًا ذاتيًا حيث يدركون قيمة تسليط الضوء على الفرص لتكييف المشروع ليكون أكثر تحويلًا في مجال المساواة بين الجنسين والإدماج الاجتماعي، بدلاً من أن تكون فرصة لعرض الممارسات الجيدة.
- لا تهدف إلى ترك الأنشطة في فئة التكيف لعدد كبير من تكرارات تمرين الأداة. استمر في محاولة تحديد الفرص لتحدي أعراف النوع الاجتماعي والأسباب الجذرية للاستبعاد الاجتماعي التي يمكن أن تجعل الأنشطة تحويليًا محتملاً وتحقق تأثيرًا طويل الأمد، بدلاً من الاكتفاء بأن تبقى الأنشطة على مستوى التكيف.
- تأكد من أن الفريق يمكنه الاستفادة من تحليل الإدماج الاجتماعي للمشاريع أو منطق اختيار المستفيدين. بدون هذا المحتوى، قد تكون مناقشة الإدماج الاجتماعي سطحية إلى حد ما، حيث لن يتمكن الفريق من التركيز على المجموعات الفرعية المحددة التي قد يكون المشروع مصممًا لدعمها. إذا لم تكن هذه المناقشات تولد تحليلًا متنوعًا أو عميقًا، فقد يكون من المفيد إجراء بعض التدريبات على الإدماج الاجتماعي حتى يتمكن الموظفون من تقديم مزيد من التفاصيل الدقيقة أثناء مناقشة التقييم الذاتي للمساواة بين الجنسين والإدماج الاجتماعي GESI. تحليل الإدماج الاجتماعي يحتاج إلى نهج متعمد للبحث عن أولئك الذين يتم استبعادهم أو إقصاءهم. ديناميكية الاستبعاد أو الإقصاء هي أننا قد لا نرى من لا نقوم بتضمينهم.
- كن حذرًا من ألا يخفي بُعد واحد من أبعاد الإدماج الأبعاد الأخرى. إذا كان المشروع يركز بشكل خاص على مجموعة معينة معرضة لخطر الاستبعاد، مثل الأشخاص ذوي الإعاقة على سبيل المثال، فإن هذا يمكن أن يحد من نطاق المناقشة تحت هذا العنوان حيث تركز المجموعة فقط على بُعد واحد مع استبعاد جميع الأبعاد الأخرى.

أمثلة على التكيفات

مشاريع تحدي تعليم الفتيات GEC مصممة بشكل فردي، وهي تدخلات معقدة ومتعددة القطاعات. تُبرز الأمثلة أدناه حيث تم النظر بعناية في جانب معين من تصميم المشروع من خلال عدسة المساواة بين الجنسين والإدماج الاجتماعي (GESI)، وتم تصميم التعديلات على الأنشطة للعمل نحو أن تكون أكثر تحولا في مجال المساواة بين الجنسين والإدماج الاجتماعي. قد يكون البعض منها قد تطلب تعديلات في الميزانية.

النوع الاجتماعي

- سيتولى المتطوعون في مجال الصحة المجتمعية إشراك الآباء في مناقشات حول تعليم الفتيات حيث كانت هذه المسؤولية ثقافياً تقع على عاتق الأمهات. سيتم التركيز على المحتوى وتوصيل الرسالة، لإشراك الآباء في مسؤوليات التربية والذكوريات الإيجابية بدلاً من تعزيز دورهم كـ "رب الأسرة".
- مراجعة عمليات تخصيص المنح الدراسية. أسفرت ردود الفعل من مجموعات الآباء عن توسيع المشروع لتوفير فرص أوسع للسماح للأولاد المستضعفين وكذلك الفتيات بالوصول إلى قروض الرسوم المدرسية.
- مراجعة مواد التدريس والتعلم لتحسين المحتوى ليكون أكثر حساسية للنوع الاجتماعي، وتحدي أعراف النوع الاجتماعي حيثما كان ذلك مناسباً.
- سيتم مراجعة مشاركة وتمثيل النساء في الهياكل المجتمعية.
- المشاركة الفعالة للمعلمين الذكور والأولاد في المدارس في الحوار حول موضوع الحيض لكسر الصمت حول هذا الموضوع.
- إدخال عنصر جديد إلى أدوات ملاحظة الدروس لمراقبة حساسية المعلمين للنوع الاجتماعي وكيفية تضمينهم للفتيات في الصف. سيتم إكمال هذه من قبل زملاء المعلمين ومناقشتها في جلسات تدعم المعلمين لتقديم التوجيه والنصائح بين الأقران.

الإدماج الاجتماعي

- تصميم استراتيجيات تعليمية تهدف إلى الإدماج لتحسين الدعم للأطفال ذوي الإعاقة الذين يحضرون المدارس المشاركة في المشروع. تواصل المشروع بمنظمة محلية مختصة بالإعاقة لتقديم ملاحظات حول الاستراتيجيات وهو يستكشف شراكة طويلة الأمد.
- تطوير مورد تعليمي لتكثيف منهجيات التدريس لتكون مناسبة لاحتياجات تعلم متنوعة.
- دليل الإرشاد والتوجيه للمعلمين حول المسارات بعد المدرسة سيتضمن اعتبارات عدم المساواة الناتجة عن الكفاءات الأكاديمية، والخلفيات العرقية، والإعاقات، والتنوعات الاجتماعية، والثقافية.
- النظر في البيانات الشاملة التي تم جمعها من خلال الرقابة والتقييم لتحليل العوائق والاحتياجات الخاصة بالإدماج وتعليم الأمهات المراهقات والأطفال ذوي الإعاقة.
- الانتهاء من استراتيجيات الإدماج للإعاقة التي تشمل تدريب الموظفين، ومشاركة الوالدين والمجتمع، وبناء القدرات لإدارة المدرسة واليات حماية الطفل. سيعمل المشروع مع جميع أصحاب المصلحة لتحدي المعايير التمييزية التي يواجهها الأطفال ذوو الإعاقة.
- تدريب المسؤولين عن التعليم على جميع المستويات على الأنواع المختلفة من الإعاقة لتحسين فهمهم ودعمهم للأطفال ذوي الاحتياجات الخاصة والتعليم الإندماجي.

تم إعداد هذا المنشور لأغراض التوجيه العام في الأمور ذات الاهتمام فقط، ولا يشكل نصيحة مهنية. يجب عليك عدم التصرف بناءً على المعلومات الواردة في هذا المنشور دون الحصول على مشورة مهنية محددة. لا يتم تقديم أي تمثيل أو ضمان (صريح أو ضمني) بشأن دقة أو اكتمال المعلومات الواردة في هذا المنشور، وبالقدر الذي يسمح به القانون، فإن شركة برايس ووتر هاوس كوبرز LLP PricewaterhouseCoopers والكيانات الأخرى التي تدير تحدي تعليم الفتيات لا تقبل أو تتحمل أي مسؤولية أو التزام بالرعاية عن أي عواقب ناجمة عن تصرفك أو تصرف أي شخص آخر بناءً على أو عدم تصرفه استناداً إلى المعلومات الواردة.